



Tiểu Bang North Dakota



FEMA

Ngày: 27 Tháng Ba, 2009

No.: DR-1829-ND-NR-002

Liên Lạc: Quầy Tin Tức FEMA Vùng VIII
(303) 235-4908

Tiểu Bang North Dakota

Cecily Fong (701) 328-8100

Phát Hành Tin Tức

CÁC QUẢN LÝ TRƯỜNG HỢP KHẨN CẤP CỦA ĐỊA PHƯƠNG, TIỂU BANG, BỘ TỘC VÀ LIÊN BANG THAM GIA HOÀN TOÀN VÀO VIỆC ĐÁP ỨNG CHO TRẬN LỤT Ở NORTH DAKOTA

Bismarck, N.D. – Một sự đáp ứng có phối hợp trên bình diện lớn của các cơ quan địa phương, tiểu bang, bộ tộc và liên bang hiện đang diễn ra ở North Dakota. Cơ Quan Quản Lý Trường Hợp Khẩn Cấp (FEMA) hiện đang phối hợp sự đáp ứng của các cơ quan liên bang chính yếu trên toàn quốc để hỗ trợ cho cuộc tranh đấu và đáp ứng chống lụt.

Theo chỉ thị của Thống Đốc John Hoeven, Ban Dịch Vụ Khẩn Cấp North Dakota (North Dakota Department of Emergency Services - NDDDES), qua Trung Tâm Điều Hành Trường Hợp Khẩn Cấp của Tiểu Bang (State Emergency Operations Center), hiện đang tích cực tham gia cùng với FEMA trong mọi việc hoạch định cho trường hợp khẩn cấp, liên lạc, phối hợp và đáp ứng để hỗ trợ cho các thị trấn, bộ tộc và các quận chịu ảnh hưởng của trận lụt.

FEMA hiện đang đưa các nguồn tài nguyên quan trọng vào North Dakota để giúp cho các cư dân và cộng đồng nào cần sự giúp đỡ. Hiện có các hàng hóa sau đây:

- Hơn 170,000 bữa ăn đã được đóng gói sẵn
- 30,000 giường,
- 38,000 mền
- 50,000 bộ dụng cụ làm vệ sinh
- 250,000 lít nước
- 50 máy phát điện có các công suất khác nhau và năm máy phát điện công nghiệp để cung cấp điện cho các cơ sở trọng yếu.
- Đơn vị Di Động Hỗ Trợ về Tài Nguyên Trong Trường Hợp Khẩn Cấp Mobile Emergency Resource Support (MERS) có khả năng liên lạc hảo hạng để xử lý thông tin, hỗ trợ hậu cần và hoạt động.

Các cơ quan liên bang khác hiện đang cung cấp sự hỗ trợ chính yếu trong cuộc tranh đấu chống lụt và để giúp cho người dân và các cộng đồng.

Ban Dịch Vụ Sức Khỏe và Nhân Sự (Department of Health and Human Services - HHS) công bố một trường hợp khẩn cấp về y tế cho North Dakota. HHS đã bố trí các Nhóm Trợ Giúp về Y Khoa Cho Tai Ương (Disaster Medical Assistance Teams - DMAT).

*LOCAL, STATE, TRIBAL AND FEDERAL EMERGENCY MANAGERS FULLY ENGAGED IN NORTH DAKOTA
FLOOD RESPONSE - Vietnamese*

Các nhóm này sẽ trợ giúp y tế cho các cá nhân chịu ảnh hưởng bởi tai ương. Trợ giúp về y tế bao gồm:

- Hai trạm y tế của liên bang mỗi trạm có 250 giường
- Nhóm đầu tiên trong năm nhóm DMAT bắt đầu đến nơi vào buổi tối thứ Sáu

Tiểu Đoàn Công Binh Hoa Kỳ đã cung cấp cho North Dakota:

- Hơn 14 triệu túi cát, 160 bơm nước, và 2,500 cuộn bao nhựa poly.
- Hơn 32,000 ft tuyến tính các con đê di động và 2,500 ft tuyến tính đập di động
- Ba nhóm đánh giá về điện năng và một nhóm quản lý máy phát điện có xe nâng hàng và các xe tải chở nhiên liệu

Các tài sản của Độ Tuần Duyên Hoa Kỳ bao gồm:

- Một máy bay C-130 để chuyển hàng
- 16 tàu thuyền, hai máy bay trực thăng và chín máy bay đậu trên nước cho các nỗ lực cứu vớt

Đội Quan Thuế và Tuần Tiểu Biên Giới của Hoa Kỳ:

- 50 nhân viên để hỗ trợ cho cơ quan thi hành pháp luật tại địa phương

Hội Hồng Thập Tự Hoa Kỳ:

- Ba Nhóm Trợ Giúp về Y Tế Cho Trường Hợp Xảy Ra (Incident Medical Assistance Teams) đã được bố trí tại Bismarck, Fargo, và Grand Forks. Hội Hồng Thập Tự Hoa Kỳ tại Bismarck, Fargo, và Grand Forks đã bố trí:
- 31 chiếc xe đáp ứng cho trường hợp khẩn cấp
- 12 nhóm về tạm trú
- 55,000 bữa ăn, 3,200 bộ dụng cụ để tạo sự thoải mái, 3,200 giường và 6,500 cái mền

Đội Quân Cứu Vớt (Salvation Army):

- Nuôi ăn cho cộng đồng tại năm quận thuộc North Dakota và cung cấp các bộ dụng cụ lau dọn tại các vùng chịu ảnh hưởng.

Tiểu bang North Dakota đã cử nhiều cơ quan của tiểu bang mình đến giúp cho các công dân chịu ảnh hưởng bởi tai ương. Các dịch vụ bao gồm:

- Bộ Y Tế North Dakota hiện đang di tản các bệnh nhân từ các bệnh viện, các nhà điều dưỡng, và các cơ sở chăm sóc dài hạn bị đe dọa ở Fargo
- Đội Tuần Tiểu Xa Lộ North Dakota hiện đang giúp đỡ về an ninh và đóng đường
- Hơn 1,300 lính hiện dịch Quốc Gia của North Dakota hiện đang xúc cát vào các bao cát; đi tuần các con đê; khai thông các chỗ bị nước đá làm kẹt; và điều khiển các điểm kiểm soát lưu thông

FEMA sẽ tiếp tục làm việc với các viên chức của địa phương, tiêu bang và bộ tộc để cung cấp các dịch vụ thiết yếu, tích cực dự trù cho các nhu cầu, và cứu mạng sống và bảo vệ cho tài sản của các cư dân North Dakota.

Để biết thêm chi tiết về cách quý vị có thể chuẩn bị cho mọi hiểm họa, xin đến viếng www.fema.gov và www.ready.gov.

FEMA lãnh đạo và hỗ trợ quốc gia theo một hệ thống quản lý khẩn cấp toàn diện, căn cứ theo nguy cơ dành cho sự chuẩn bị, bảo vệ, phản ứng, phục hồi và làm giảm nhẹ thiệt hại, để giảm tổn thất về người và của đồng thời bảo vệ quốc gia khỏi tất cả những mối nguy hiểm kể cả thảm họa thiên nhiên, hành động khủng bố và những thảm họa khác do con người gây nên.

###